

Porównanie tłumaczeń I Jana 4:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I my obejrzeliliśmy i świadczymy, że — Ojciec wysłał — Syna Zbawiciela — świata.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A my widzieliśmy i świadczymy gdyż Ojciec wysyłał Syna Zbawiciela świata
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A my zobaczyliśmy i świadczymy,* że Ojciec posłał Syna jako Zbawiciela świata.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I my obejrzeliliśmy i świadczymy, że Ojciec wysłał Syna, Wybawcę świata.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A my widzieliśmy i świadczymy gdyż Ojciec wysyłał Syna Zbawiciela świata

¹⁾ <x>500 1:14</x>; <x>500 15:27</x>; <x>690 1:1-2</x>; <x>680 1:16</x>

²⁾ <x>490 2:11</x>; <x>500 3:17</x>; <x>500 4:42</x>